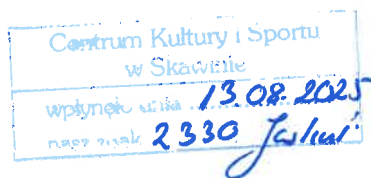




**PAŃSTWOWY POWIATOWY
INSPEKTOR SANITARNY
w Krakowie**



Kraków, dnia 12.08.2025 r.

NK.9022.1.120.2025

**Centrum Kultury
i Sportu w Skawinie**

ul. Żwirki i Wigury 11
32-050 Skawina

DECYZJA Nr 610/2025

Państwowy Powiatowy Inspektor Sanitarny (PPIS) w Krakowie, działając na podstawie art. 4 ust. 1 pkt 1) i 2), art. 12 ust. 1, art. 27 ust. 1 i 2 oraz art. 37 ust. 1 ustawy z dnia 14 marca 1985 r. o Państwowej Inspekcji Sanitarnej (t.j. Dz. U. z 2024 r. poz. 416), zwaną dalej ustawą o PIS, art. 104 § 1 ustawy z dnia 14 czerwca 1960 r. Kodeks postępowania administracyjnego (t.j. Dz. U. z 2024 r. poz. 572 ze zm.), zwanej dalej k.p.a., § 2 ust. 1 i § 7 rozporządzenia Ministra Zdrowia z dnia 9 listopada 2015 r. w sprawie wymagań, jakim powinna odpowiadać woda na pływalniach (Dz. U. z 2022 r. poz. 1230), punkt B załącznika 2 do ww. rozporządzenia, po zapoznaniu się ze sprawozdaniem z badania próby wody, która została pobrana w dniu 4 sierpnia 2025 r. w ramach bieżącego nadzoru sanitarnego z niecek basenu dużego i średniego na terenie basenu OKR Gubałówka przy ul. Spacerowej 4 w Skawinie

**nakazuje Centrum Kultury i Sportu w Skawinie ul. Żwirki i Wigury 11, 32-050 Skawina
prowadzącemu basen OKR Gubałówka przy ul. Spacerowej 4 w Skawinie**

1. wyłączyć z użytkowania nieckę dużą i nieckę średnią znajdującą się na terenie basenu OKR Gubałówka przy ul. Spacerowej 4 w Skawinie, które mogą zostać uruchomione ponownie po doprowadzeniu jakości wody do wymagań określonych w załączniku nr 2B do rozporządzenia Ministra Zdrowia z dnia 9 listopada 2015 r. w sprawie wymagań, jakim powinna odpowiadać woda na pływalniach, w zakresie parametrów: chloroform i ΣTHM;
2. zamieścić na tablicy informacyjnej na terenie basenu OKR Gubałówka komunikat z informacją o aktualnych przekroczeniach dopuszczalnych norm jakości wody, jak również o planowanym terminie doprowadzenia jakości wody w niecce dużej i średniej do odpowiednich wymagań;
3. przedstawić PPIS w Krakowie wyniki z badań jakości wody prób pobranych z niecki dużej i niecki średniej w kierunku spełniania wymagań, jakim powinna odpowiadać woda na pływalniach, w terminie **do 1 września 2025 r.**

Na podstawie art. 27 ust. 2 ustawy z dnia 14 marca 1985 r. o Państwowej Inspekcji Sanitarnej zobowiązania określone w pkt 1 i 2 podlegają natychmiastowemu wykonaniu ze względu na bezpośrednie zagrożenie życia lub zdrowia ludzi.

Powiatowa Stacja Sanitarno-Epidemiologiczna w Krakowie 31-752 Kraków, ul. Makuszyńskiego 9

Adres e-Doręczeń: AE:PL-47481-29130-DUGHW-25

ePUAP: /pssekrakow/SkrytkaESP

e-mail: psse.krakow@sanepid.gov.pl www.gov.pl/web/psse-krakow

tel.: (+48) 12 644 91 33, 12 644 93 72, 12 644 99 64 fax: (+48) 12 684 39 99

REGON: 351371049 / NIP: 675-11-59-603

Administratorem danych jest PSSE w Krakowie. Szczegółowe informacje o zasadach przetwarzania danych osobowych przez Administratora i uprawnieniach osób, których dane są przetwarzane dostępne są w Biuletynie Informacji Publicznej PSSE w Krakowie.

UZASADNIENIE

W dniu 12 sierpnia 2025 r. do PPIS w Krakowie wpłynęły sprawozdania z badań jakości prób wody pobranych, w ramach bieżącego nadzoru sanitarnego nad jakością wody na pływalni w dniu 4 sierpnia 2025 r. z niecki basenu dużego oraz niecki basenu średniego na terenie OKR Gubałówka przy ul. Spacerowej 4 w Skawinie.

Diagnostyka laboratoryjna wody pobranej z niecki dużej i niecki średniej wykonana w dniach 4 sierpnia 2025 r. – 12 sierpnia 2025 r. w Oddziale Laboratoryjnym Badania Wody Wojewódzkiej Stacji Sanitarno-Epidemiologicznej w Krakowie, przy ul. Prądnickiej 76, 31-202 Kraków (PCA AB 601), wykazała:

- w próbie wody nr 3075/N (sprawozdanie nr **LI/3075/N/2025**), pobranej z niecki dużej stężenie chloroformu na poziomie **>0,12 mg/l** mg/l (wartość parametryczna 0,03 mg/l), stężenie THM na poziomie **>0,12 mg/l** (wartość parametryczna 0,1 mg/l),
- w próbie wody nr 3074/N (sprawozdanie nr **LI/3074/N/2025**), pobranej z niecki średniej stężenie chloroformu na poziomie **>0,12 mg/l** mg/l (wartość parametryczna 0,03 mg/l) stężenie THM na poziomie **>0,12 mg/l** (wartość parametryczna 0,1 mg/l).

Zgodnie z § 2 ust. 1 rozporządzenia Ministra Zdrowia z dnia 9 listopada 2015 r. w sprawie wymagań jakim powinna odpowiadać woda na pływalniach, dalej zwanego rozporządzeniem, woda powinna spełniać wymagania mikrobiologiczne i fizykochemiczne określone w załącznikach nr 1 i 2 do rozporządzenia.

Punkt B załącznika 2 do ww. rozporządzenia określa następujące parametry dla chloroformu, sumy THM.

Parametr	Jednostka	Woda wprowadzona do niecki basenowej z systemu cyrkulacji1)		Woda w niecce basenowej *		Woda w nieckach basenowych wyposażonych w urządzenia wytwarzające aerozol wodno-powietrzny		Woda w nieckach basenowych udostępnianych do nauki pływania dla niemowląt i małych dzieci do lat 3	
		min	max	min	max	min	max	min	max
Chloroform	mg/l		0,03		0,03	-	0,03	-	0,02
Suma THM	mg/l		0,1		0,1		0,1		0,1

Chloroform wchodzący w skład sumy THM, jest głównym produktem ubocznym dezynfekcji podchlorynem sodu obecnym w wodzie. Międzynarodowa Agencja Badań nad Rakiem (IARC) uznała chloroform za przypuszczalnie kancerogeny dla człowieka (grupa 2B). Jest wchłaniany do organizmu człowieka drogą doustną, poprzez inhalację lub przez skórę, w przypadku długotrwałego narażenia i/lub wysokiego stężenia, może negatywnie oddziaływać na zdrowie. Mając na uwadze powyższe uznać należy, że tak znaczne podwyższenie w wodzie w niecce basenowej chloroformu w ilości **>0,12** (przy wartości parametrycznej 0,03 mg/l) stanowi zagrożenia zdrowia i życia osób korzystających z pływalni.

Stwierdzony stan naruszenia dopuszczalnych norm określonych w rozporządzeniu wymaga natychmiastowego wyłączenia niecki basenowej ze względu na ochronę zdrowia ludzi oraz bezzwłocznego podjęcia działań naprawczych.

Do zakresu działania Państwowej Inspekcji Sanitarnej w dziedzinie bieżącego nadzoru sanitarnego należy kontrola przestrzegania przepisów określających wymagania higieniczne i zdrowotne, w szczególności dotyczących higieny środowiska, a zwłaszcza wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi, jak również utrzymania należytego stanu higienicznego nieruchomości, zakładów pracy, instytucji, obiektów i urządzeń użyteczności publicznej (art. 4 ust. 1 pkt 1) i 2) ustawy o PIS). Właściwość rzeczową organu ustalono na podstawie art. 12 ust. 1 ustawy o PIS, bieżący nadzór sanitarny nad obiektem basenowym zlokalizowanym przy ul. Sportowej 4 w Skawinie sprawuje PPIS w Krakowie. W związku z powyższym PPIS w Krakowie wszczął postępowanie administracyjne oraz ze względu na niebezpieczeństwo dla życia lub zdrowia ludzkiego uznał, że spełnione zostały przesłanki do

odstąpienia od zastosowania zasady ogólnej czynnego udziału strony w postępowaniu administracyjnym, określonej w art. 10§ 1 k.p.a.

Stwierdzony stan naruszenia dopuszczalnych norm określonych w rozporządzeniu wymaga natychmiastowego wyłączenia z użytkowania niecek basenu dużego i średniego na terenie basenu OKR Gubałówka przy ul. Spacerowej 4 w Skawinie, ze względu na bezpośrednie zagrożenie życia i/lub zdrowia ludzi oraz bezzwłocznego podjęcia działań naprawczych mających na celu doprowadzenie wody w niecce basenu dużego i średniego do jakości wskazanej w załączniku nr 2B rozporządzenia.

Podmiot zarządzający pływalnią tj.: Centrum Kultury i Sportu w Skawinie ul. Żwirki i Wigury 11, 32-050 Skawina zgodnie z § 7 rozporządzenia zobowiązany jest do niezwłocznego zamieszczenia na tablicy informacyjnej w obiekcie oraz na stronie internetowej (jeżeli taka strona jest prowadzona) komunikatu z informacją o aktualnych przekroczeniach dopuszczalnych norm jakości wody na pływalni oraz o podjętych działaniach naprawczych w zakresie jakości wody i o planowanym terminie doprowadzenia jakości wody na pływalni do wymogów rozporządzenia, jak również do aktualizacji tych informacji.

Skuteczność działań naprawczych zobowiązanego powinna zostać potwierdzona wynikami badań próbek wody pobranej z niecki dużej i średniej na terenie basenu OKR Gubałówka przy ul. Spacerowej 4 w Skawinie.

Zgodnie z art. 27 ust. 1 i ust. 2 ustawy o PIS właściwy organ Państwowej Inspekcji Sanitarnej w przypadku stwierdzenia naruszenia wymagań higienicznych i zdrowotnych nakazuje, w drodze decyzji, usunięcie w ustalonym terminie stwierdzonych uchybień. Jeżeli naruszenie wymagań, spowodowało bezpośrednie zagrożenie życia lub zdrowia ludzi, państwowy inspektor sanitarny nakazuje unieruchomienie zakładu pracy lub jego części (stanowiska pracy, maszyny lub innego urządzenia), zamknięcie obiektu użyteczności publicznej, wyłączenie z eksploatacji środka transportu, wycofanie z obrotu środka spożywczego, materiału i wyrobu przeznaczonego do kontaktu z żywnością, produktu kosmetycznego lub innego wyrobu mogącego mieć wpływ na zdrowie ludzi albo podjęcie lub zaprzestanie innych działań; decyzje w tych sprawach podlegają natychmiastowemu wykonaniu.

Rozstrzygnięcie w drodze decyzji administracyjnej następuje na podstawie art. 37 ust. 1 ustawy o PIS oraz art. 104 k.p.a.

Z uwagi na ustalony stan faktyczny i prawny PPIS w Krakowie na podstawie powołanych przepisów orzekł, jak w sentencji.

**Państwowy Powiatowy
Inspektor Sanitarny w Krakowie**

dr n. med. Ewa Wiercińska

**Pismo zostało wydane w postaci elektronicznej
i podpisane kwalifikowanym podpisem elektronicznym**

Pouczenie:

1. Od decyzji niniejszej służy stronie odwołanie do Małopolskiego Państwowego Wojewódzkiego Inspektora Sanitarnego, z siedzibą w Krakowie przy ul. Prądnickiej 76 za pośrednictwem PPIS w Krakowie, w terminie 14 dni od daty jej otrzymania.
2. Wniesienie odwołania, z mocy art. 130 § 3 pkt. 2 k.p.a. nie wstrzymuje wykonania decyzji w zakresie objętym rygiorem natychmiastowej wykonalności.
3. Przed upływem terminu do wniesienia odwołania strona może zrzec się prawa do wniesienia odwołania wobec organu administracji publicznej, który wydał decyzję. Z dniem doręczenia PPIS w Krakowie oświadczenia o zrzeczeniu się prawa do wniesienia odwołania przez ostatnią ze stron postępowania, decyzja staje się ostateczna i prawomocna.
4. W razie niewykonania obowiązków w terminie ustalonym w decyzji PPIS w Krakowie będzie kontynuowała postępowanie egzekucyjne w administracji na podstawie ustawy z dnia 17 czerwca 1966 r. o postępowaniu egzekucyjnym w administracji (t.j. Dz.U. 2025 r. poz. 132 ze zm.). Grzywny w celu przymuszenia mogą być nakładane kilkakrotnie, w stosunku do osób prawnych i jednostek organizacyjnych nie posiadających osobowości prawnej do sumy 200.000 zł, a w stosunku do osób fizycznych do sumy 50 000 zł.

5. Ponadto zgodnie z art. 41 § 1 i 2 k.p.a. w toku postępowania strony oraz ich przedstawiciele i pełnomocnicy mają obowiązek zawiadomić organ administracji publicznej o każdej zmianie swego adresu, a w razie zaniedbania obowiązku określonego w § 1 doręczenie pisma pod dotychczasowym adresem ma skutek prawny.
6. Zgodnie z przepisami art. 45a k.p.a.
 - § 1. W przypadku braku możliwości doręczenia pisma w sposób wskazany w art. 45 (w lokalu siedziby, do rąk osób uprawnionych do odbioru pism) z tego powodu, że podany przez jednostkę organizacyjną lub organizację społeczną adres jej siedziby nie istnieje, został wykreślony z rejestru lub jest niezgodny z odpowiednim rejestrem i nie można ustalić adresu siedziby, pismo doręcza się osobie fizycznej upoważnionej do reprezentowania adresata.
 - § 2. W przypadku, gdy reprezentacja ma charakter łączny z innymi osobami fizycznymi, pismo doręcza się wszystkim osobom upoważnionym do reprezentowania adresata. Doręczenie uważa się za dokonane z chwilą najwcześniejszego doręczenia pisma osobie fizycznej upoważnionej do reprezentowania adresata.
 - § 3. Jeżeli w przypadku określonym w § 1 lub 2 nie jest możliwe ustalenie adresu osoby fizycznej upoważnionej do reprezentowania adresata, pismo pozostawia się w aktach sprawy ze skutkiem doręczenia.

Otrzymują:

1. Adresat
2. Aa

Ref. Drzewińska Wioletta tel.: (12) 644 91 33 wew. 121